

Castellari

Imola, Italia, 1976



RYNO 40



RYNO 50



RYNO 63





1.1.	Scopo del manuale	3
1.2.	Identificazione delle macchine	3
1.3.	Description de la machine et données techniques	3
1.4.	Soggetto a cui è rivolto il manuale	4
1.5.	Dispositifs de protection et de sécurité	5
1.6.	Risques découlant de l'utilisation de machines	5
1.6.1.	Rumore Rischio	5
1.6.2.	Rischio vibrazioni	5
1.6.3.	Rischio taglio	5
1.7.	Composanti RYNO 40	6
1.8.	Composanti RYNO 50	Errore. Il segnalibro non è definito.
1.9.	Composanti RYNO 63	12
1.10.	Specifica componenti RYNO 40 – RYNO 50 – RYNO 63	14
2.	SICUREZZA E PREVENZIONE	15
2.1.	Segnali di sicurezza (pittogrammi)	15
2.2.	Norme di sicurezza generali	15
2.3.	Sécurité d'utilisation et d'entretien	15
2.3.1.	Sécurité d'utilisation et de travail	15
2.3.2.	Sicurezza nella manutenzione	16
2.3.3.	Sicurezza elettrica	16
2.4.	Ecologia ed inquinamento	16
2.4.1.	Gestione dei rifiuti	16
2.4.2.	Informativa agli utenti	16
3.	USO	17
3.1.	Movimentazione e trasporto	17
3.2.	Preparazione all'uso	17
3.3.	Utilisation du chargeur de batteries et chargement de la batterie :	17
3.4.	Uso delle macchine	17
4.	MANUTENZIONE E PULIZIA	18
4.1.	Manutenzione ordinaria	18
4.2.	Messa a riposo	18
4.3.	Smantellamento delle macchine	18
4.4.	Ricambi	19
5.	CONDIZIONI DI GARANZIA	19
5.1.	Exclusion de garantie	19
6.	Déclaration de conformité	19



MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

1. DESCRIPTION DES CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES DES CISEAUX

1.1. Objet du manuel

Ce manuel contient les instructions nécessaires à l'utilisation correcte et sûre des ciseaux d'élagage de la série RYNO, ci-après également dénommés « machines », distribués par Castellari S.r.l., d'Imola (BO). Avant d'utiliser les machines, il est important de lire et de suivre attentivement les instructions de ce manuel, car le fonctionnement régulier et la durabilité des machines dépendent du respect des instructions données, ainsi que d'un entretien approprié.

NB : Ce manuel fait partie intégrante des machines, il doit toujours vous accompagner dans chaque déménagement ou revente. Nous recommandons de le stocker dans un endroit sûr, dont tous les utilisateurs éventuels doivent être informés.

1.2. Identification de la machine

Les machines sont équipées d'une plaque d'identification sur laquelle sont consignées les données suivantes:

- Nom de la société responsable du marquage CE et adresse complète;
- Nom du produit;
- Matricule;
- Année de construction;
- Indicateurs d'élimination, portant la mention « CE »;
- Obligation de lire le manuel.
- Origine du produit

1.3. Description de la machine et données techniques

Les machines de la série RYNO sont conçues pour faciliter le travail d'élagage.

La tête de coupe se compose d'une lame mobile et d'une contre-lame fixe reliée par une goupille et un écrou. L'aide de la batterie intégrée (plug-in) permet l'action d'élagage sans aucun effort.

La gaine en tissu se fixe facilement à la courroie et permet l'insertion et le transport de la machine éteinte pendant la journée de travail, afin de ne pas avoir à la poser au sol.

À l'intérieur de la mallette de rangement pratique, il y a aussi un premier kit d'entretien composé d'une pierre à aiguiser et de clés de serrage.

Enfin, vous trouverez le chargeur de batterie et la fiche QUICK START.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES RYNO

Alimentation	Électrique
Tension	14,4 V
Poids et longueur	940 gr – 29 cm
Chargeur	100-240VAC 50/60HZ 0,5 A
Temps de charge	1 – 1,5 heure
Capacité de coupe	25 mm
Puissance du moteur	Watt
Pile	2,5 Ah – 36Wh
Autonomie de la batterie	3 – 4 heures selon l'utilisation

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES RYNO 50

Alimentation	Électrique
Tension	14,4 V
Poids et longueur	1.006 gr – 29 cm
Chargeur	100-240VAC 50/60HZ 0,5 A
Temps de charge	1 – 1,5 heure
Capacité de coupe	32 mm
Puissance du moteur	Watt
Pile	2,5 Ah – 36Wh
Autonomie de la batterie	3 – 4 heures selon l'utilisation



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES RYNO 63

Alimentation	Électrique
Tension	21,6 V
Poids et longueur	1.296 gr – 34 cm
Chargeur	100-240VAC 50/60HZ 0,5 A.
Temps de charge	1 – 1,5 heure
Capacité de coupe	40 mm
Puissance du moteur	Watt
Pile	2,5 Ah – 54 Wh
Autonomie de la batterie	3 – 4 heures selon l'utilisation

1.4. Sous réserve de l'adresse du manuel

Ce manuel est le guide indispensable pour tous les utilisateurs qui, pour diverses raisons, peuvent utiliser ou prendre soin des machines. Voici les profils professionnels possibles :

Utilisateur:

Personne, entité ou société qui achète ou loue les machines et a l'intention de les utiliser pour les utilisations prévues à cet effet. Il est responsable des machines et de la formation de ceux qui les entourent.

Opérateur:

Personne formée à l'utilisation des machines.

Il est capable de guider les machines à travers l'utilisation des commandes disposées sur le panneau de commande, il ne peut intervenir que pour effectuer des réglages simples. Il n'est pas autorisé à effectuer l'entretien du système électrique ou mécanique des machines.

Technicien d'entretien mécanique :

Technicien spécialisé capable d'intervenir sur les pièces mécaniques et les transmissions pour effectuer tout l'entretien et les réparations nécessaires. Il n'est pas autorisé à effectuer la maintenance électrique des machines.

Mainteneur électrique :

Technicien spécialisé capable de fonctionner même en présence de tension à l'intérieur de la carte électronique ou d'autres composants électroniques.

Utilisations prévues et non prévues des machines

Utilisation prévue: Le sécateur électrique à piles du modèle Ryno est conçu et construit pour les travaux d'élagage dans l'agriculture et le jardinage. Il peut être utilisé pour couper des branches d'arbres fruitiers, d'arbres ornementaux, d'arbustes, de haies et de mauvaises herbes ou des coupes de branches de diamètre compatible avec celui indiqué sous « capacité de coupe » indiquée sur les données techniques.

Aucune autre utilisation n'est prévue sauf autorisation expresse du fabricant.

Castellari srl décline toute responsabilité pour les dysfonctionnements ou les dommages aux personnes ou aux choses dus à des utilisations autres que celles indiquées dans ce manuel.

En plus de ce qui précède, les utilisations suivantes sont interdites:

-Utilisez l'élagueur électronique pour couper des branches d'un diamètre supérieur au diamètre maximum ou des branches très sèches en une seule coupe.

-Utilisez la machine d'élagage électronique dans des endroits ouverts avec un climat humide ou dans un environnement à une température non incluse parmi celles attendues.

-Utiliser l'élagueur électronique sans avoir porté l'EPI approprié requis par le type de travail à effectuer (gants, chaussures et combinaison).

-Touchez l'élagueur électronique avec les mains humides et/ou mouillées.

DANGER:



Réduire les risques



Attention à ne pas utiliser la machine dans des environnements à atmosphères explosives !
Compte tenu de l'utilisation de composants électriques ne pas utiliser en cas de mauvais temps ou des orages.



Interdiction de dépendre de sources de chaleur ou de s'en approcher



Interdiction d'exposition au soleil ou aux surfaces chaudes

1.5. Dispositifs de protection et de sécurité

Les machines sont équipées de dispositifs de sécurité pour protéger l'opérateur des pièces mécaniques et électriques internes.

Boîtier de protection: Dispositif fixe qui empêche le contact direct avec des pièces internes mobiles ou des pièces dangereuses des machines. La protection ne peut être supprimée qu'à l'aide d'outils de sécurité. Lorsque la machine est en marche, le boîtier de protection doit être correctement assemblé.

Dispositif d'allumage électronique: Permet d'ouvrir la lame seulement après deux tirs rapides sur la gâchette.

1.6. Risques découlant de l'utilisation de machines

1.6.1. Risque sonore

Le niveau sonore a été mesuré en mesurant l'émission avec des machines en mouvement conformément à la norme UNI EN ISO 11201: 2010.

D'après les valeurs trouvées, on conclut que le fonctionnement des machines n'implique pas un Niveau sonore élevé.

1.6.2. Risque vibratoire

Le niveau de vibrations a été mesuré avec des machines en mouvement, conformément à la norme UNI EN ISO 5349-2 2015 pour l'évaluation des vibrations transmises au système HAND-ARM.

La valeur suivante a été recueillie :

Niveau de vibration main-bras : 1,01 m/s²

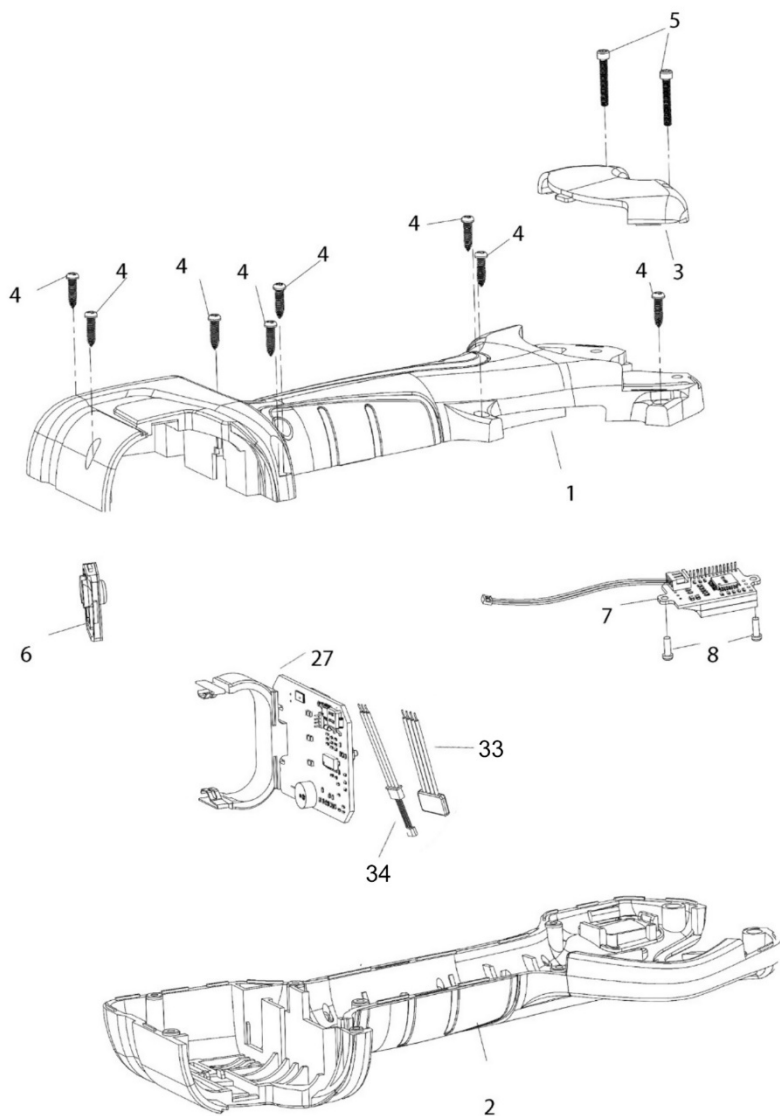
1.6.3. Réduire les risques

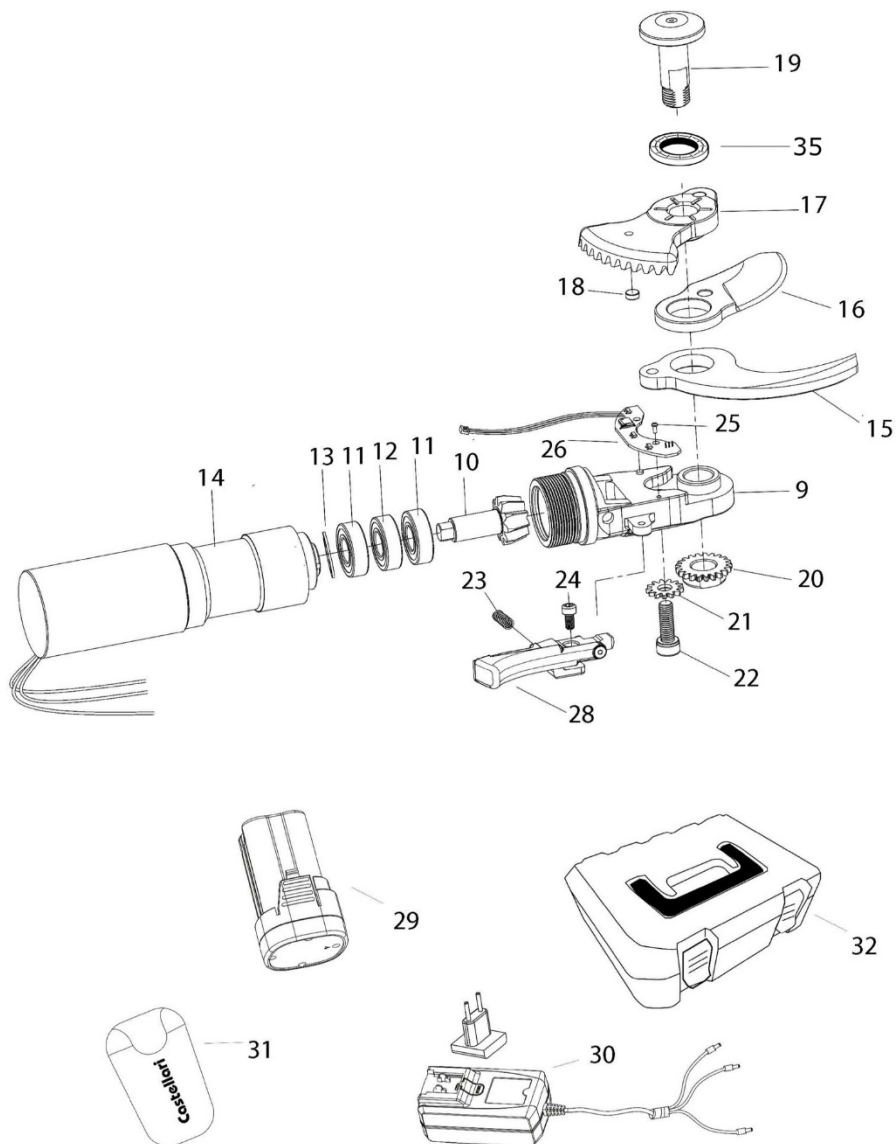


Risque de cisaillement

Bien que toutes les règles de sécurité aient été appliquées pour la construction, il n'a pas été possible d'éliminer le risque de coupe.

1.7. Composants RYNO 40



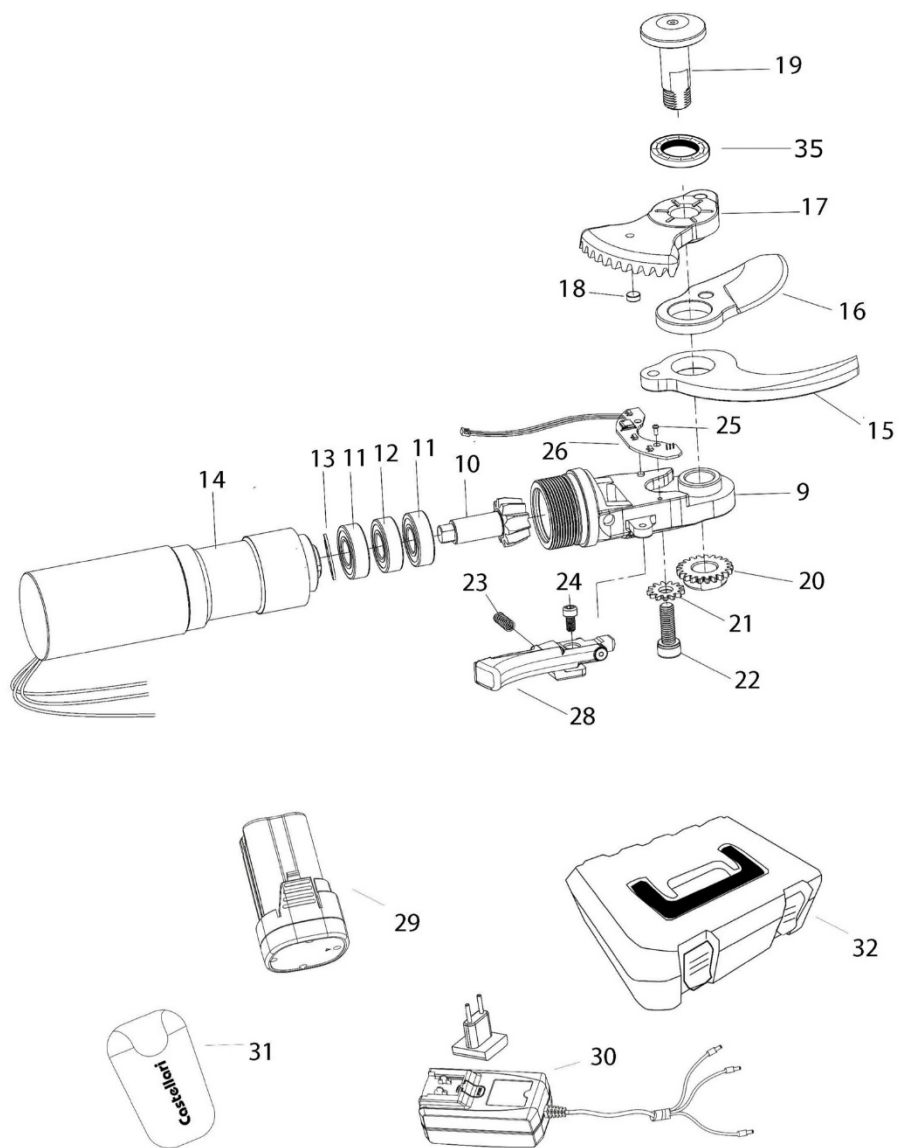




RHYNO 40

POS	MORUE	DESCRIPTION DE L'ENSEMBLE	MOQ
1	RY4002	CARTER DESTRO	1
2	RY4001	CARTER SINISTRO	1
3	RY4003	CARTER SUPERIORE AMOVIBILE	1
4	RY4004	VITE CARTER M2,3X10 RHYNO 40/63	8
5	RY4006	VITE CARTER AMOVIBILE M3X19 RHYNO 40/50/63	2
6	RY4035	INTERRUTTORE ON/OFF RHYNO 40/50	2
7	RY4037	ÉCRAN RHYNO 40/50	1
8	RY4005	VITE DISPLAY M2X6 RHYNO 40/50	2
9	RY4017	TESTA À ALLUMINIO	1
10	RY4007	PIGNONE MOTORIDUTTORE	1
11	RY4008	CUSCINETTO A SFERA 619/9 PIGNONE RHYNO 40/50	2
12	RY4009	ROULEMENT RADIAL À BILLES 619/9 PIGNON RHYNO 40/50	1
13	RY4010	SEEGER Ø 19 PIGNONE RHYNO 40/50	1
14	RY4038	MOTORIDUTTORE	1
15	RY4018	CONTROLAMA	2
16	RY4019	LAMA	2
17	RY4020	CREMAGLIERA CON MAGNETE	1
18	RY4021	MAGNETE Ø 5X2 RHYNO 40/50/63	3
19	RY4022	PERNO LAMA	1
20	RY4023	DADO	2
21	RY4024	RONDELLA DENTATA RHYNO 40/50/63	2
22	RY4025	VITE M5X12 FISSAGGIO CONTROLAMA	3
23	RY4033	MOLLA GRILLETTO RHYNO 40/50/63	5
24	RY4032	VITE GRILLETTO M3X6 RHYNO 40/50/63	5
25	RY4026	VITE CIRCUITO M2X4 RHYNO 40/50/63	5
26	RY4027	CARTA CIRCUITO	1
27	RY4034	SCHEDA ELETTRONICA RHYNO 40/50	1
28	RY4041	GRILLETTO CON MAGNETE RHYNO 40/50	1
29	RY4036	BATTERIA 14,4V RHYNO 40/50	1
30	RY4044	CARICA BATTERIA RHYNO 40/50	1
31	RY4046	FODERO RHYNO 40/50/63	1
32	RY4045	VALIGETTA RHYNO 40/50/63	1
33	RY4039	SENSORE TEMPERATURA RHYNO 40/50	1
34	RY4040	ÉCRAN CAPTEUR RHYNO 40/50	1
35	RY4028	CUSCINETTO PER PERNO LAMA RHYNO 40/50/63	5

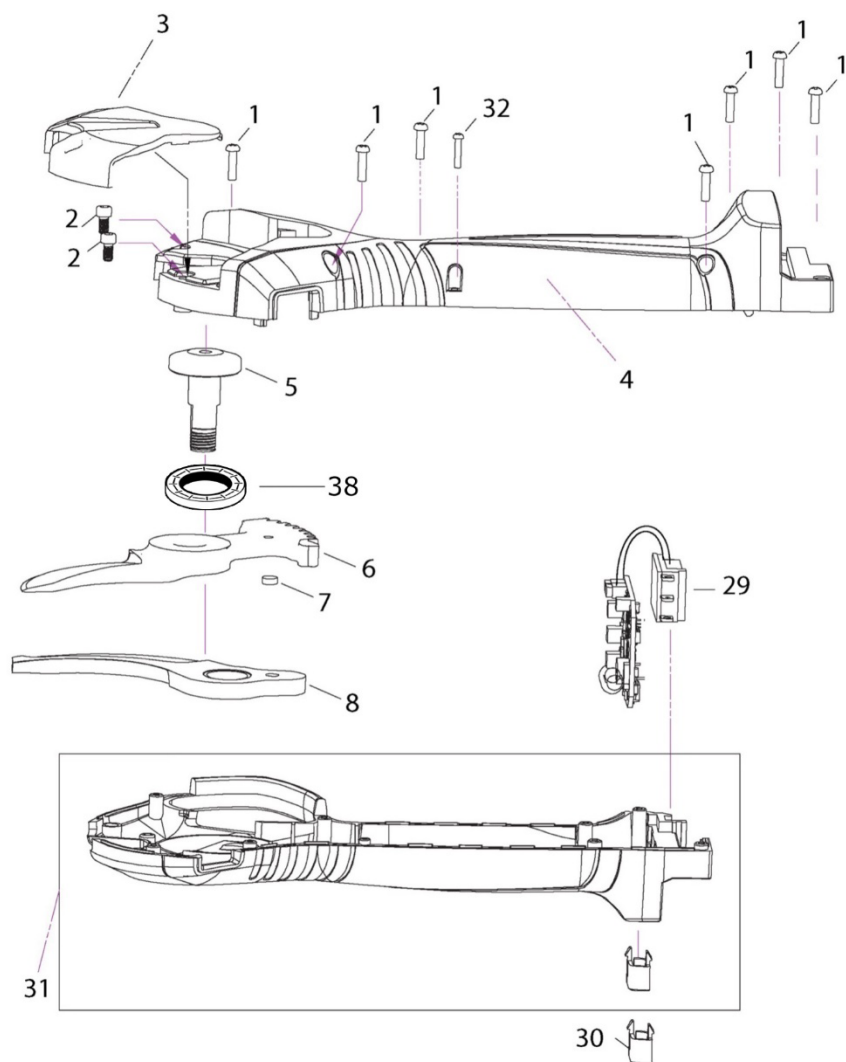
REV1-16/02/2023

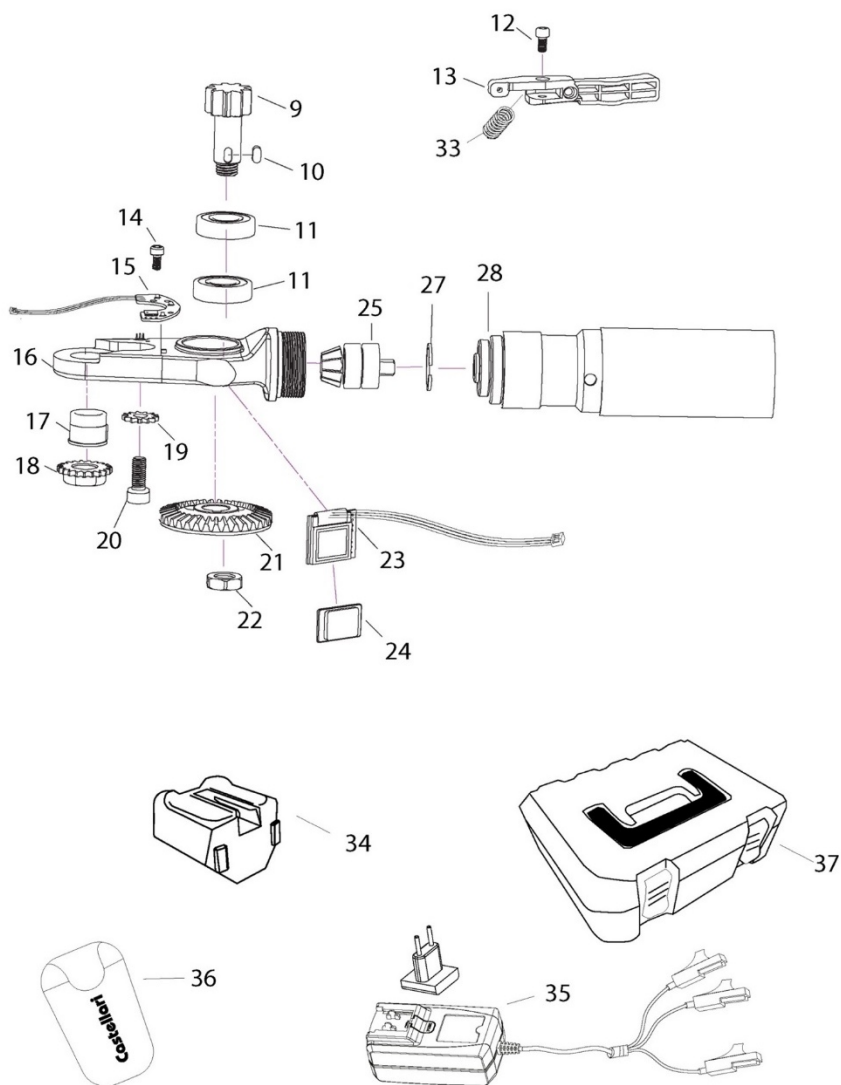



RYNO 50

POS.	MORUE	DESCRIZIONE SET	MOQ
1	RY5001	CARTER DESTRO	1
2	RY5002	CARTER SINISTRO	1
3	RY5003	CARTER SUPERIORE AMOVIBILE	2
4	RY5004	VITE CARTER M2,6X10	8
5	RY4006	VITE CARTER AMOVIBILE M3X20 RYNO 40/50/63	2
6	RY4035	INTERRUTTORE ON/OFF RYNO 40/50	2
7	RY4037	ÉCRAN RYNO 40/50	1
8	RY4005	VITE DISPLAY M2X6 RYNO 40/50	2
9	RY5011	TESTA À ALLUMINIO	1
10	RY5012	PIGNONE MOTORIDUTTORE	1
11	RY4008	CUSCINETTO A SFERA 619/9 PIGNONE RYNO 40/50	2
12	RY4009	ROULEMENT RADIAL À BILLES 619/9 PIGNON RYNO 40/50	1
13	RY4010	SEEGER Ø 19 PIGNONE RYNO 40/50	1
14	RY5042	MOTORIDUTTORE	1
15	RY5025	CONTROLAMA	1
16	RY5026	LAMA	1
17	RY5027	CREMAGLIERA CON MAGNETE	1
18	RY4021	MAGNETE Ø 5X2 RYNO 40/50/63	3
19	RY5029	PERNO LAMA	1
20	RY5030	DADO RYNO 50/63	2
21	RY4024	RONDELLA DENTATA RYNO 40/50/63	2
22	RY5032	VITE M5X14 FISSAGGIO CONTROLAMA RYNO 50/63	2
23	RY4033	MOLLA GRILLETTO RYNO 40/50/63	5
24	RY4032	VITE GRILLETTO M3X6 RYNO 40/50/63	5
25	RY4026	VITE CIRCUITO M2X4 RYNO 40/50/63	5
26	RY5040	CARTA CIRCUITO	1
27	RY4034	SCHEDA ELETTRONICA RYNO 40/50	1
28	RY4041	GRILLETTO CON MAGNETE RYNO 40/50	1
29	RY4036	BATTERIA 14,4V RYNO 40/50	1
30	RY4044	CARICA BATTERIA RYNO 40/50	1
31	RY4046	FODERO RYNO 40/50/63	1
32	RY4045	VALIGETTA RYNO 40/50/63	1
33	RY4039	SENSORE TEMPERATURA RYNO 40/50	1
34	RY4040	ÉCRAN CAPTEUR RYNO 40/50	1
35	RY4028	CUSCINETTO PER PERNO LAMA RYNO 40/50/63	5

1.9. Componenti RYNO 63







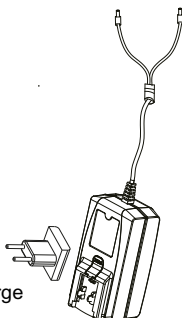
POS.	MORUE	DESCRIZIONE SET	MOQ
1	RY4004	VITE CARTER M2,3X10 RYNO 40/63	1
2	RY4006	VITE CARTER AMOVIBILE M3X19 RYNO 40/50/63	2
3	RY6303	CARTER SUPERIORE AMOVIBILE	1
4	RY6304	CARTER DESTRO	1
5	RY6305	PERNO LAMA	1
6	RY6306	LAMA CREMAGLIERA CON MAGNETE	1
7	RY4021	MAGNETE Ø 5X2 RYNO 40/50/63	3
8	RY6308	CONTROLAMA	1
9	RY6309	PIGNONE	1
10	RY6310	CHIAVETTA PIGNONE	1
11	RY6311	CUSCINETTO A SFERA 61901 PIGNONE	2
12	RY4032	VITE GRILLETTO M3X6 RYNO 40/50/63	5
13	RY6313	GRILLETTO CON MAGNETE	1
14	RY4026	VITE CIRCUITO M2X4 RYNO 40/50/63	5
15	RY6315	CARTA CIRCUITO	1
16	RY6316	TESTA À ALLUMINIO	1
17	RY6317	BOCCOLA PERNO LAMA	2
18	RY5030	DADO RYNO 50/63	2
19	RY4024	RONDELLA DENTATA RYNO 40/50/63	2
20	RY5032	VITE M5X14 FISSAGGIO CONTROLAMA RYNO 50/63	2
21	RY6321	CORONA	1
22	RY6322	DADO CORONA	1
23	RY6323	MONTRER	1
24	RY6324	AFFICHAGE DE LA COUVERTURE	2
25	RY6325	PIGNON DE MOTORÉDUCTEUR AVEC ROULEMENTS	1
27	RY6327	SEEGER Ø 19 MOTORIDUTTORE	1
28	RY6328	MOTORIDUTTORE	1
29	RY6336	SCHEDA ELETTRONICA	1
30	RY6337	PULSANTE ON/OFF	1
31	RY6338	CARTER SINISTRO	1
32	RY6339	VITE CARTER M2X10	1
33	RY4033	MOLLA GRILLETTO RYNO 40/50/63	5
34	RY6342	BATTERIA 21,6V	1
35	RY6343	CARICA BATTERIA	1
36	RY4046	FODERO RYNO 40/50/63	1
37	RY4045	VALIGETTA RYNO 40/50/63	1
38	RY4028	CUSCINETTO PER PERNO LAMA RYNO 40/50/63	5

1.10. Specifica componenti RYNO 40 – RYNO 50 – RYNO 63



- 1 Ciseaux
- 2 Batterie x 2
- 3 Garde
- 4 Kit d'entretien (Allens)
- 5 Pierre à aiguiser
- 6 Manuel de démarrage rapide

- Chargeur
- Prise de chargeur
- Prise secteur pour double charge



2. SÉCURITÉ ET PRÉVENTION

Il est très important de lire attentivement ce manuel afin de minimiser les risques dus à une utilisation imprudente ou incorrecte de la machine couverte par le manuel. L'utilisateur doit informer l'opérateur des risques dus à l'utilisation de la machine, des dispositifs préparés pour la sécurité et des règles générales de prévention des accidents prévues par les directives et la législation du pays d'utilisation de la machine.

2.1. Signaux de sécurité (pictogrammes)

Les situations dangereuses liées à l'utilisation de la machine sont indiquées dans le manuel en utilisant le symbole ci-dessous:



Le même symbole est utilisé sur la machine pour mettre en évidence les risques résiduels potentiels que, malgré l'adoption de toutes les normes de sécurité possibles dans la construction de la machine, il n'a pas été possible d'éliminer complètement en raison de certaines conditions d'utilisation.

N.B.: Il est important de garder les signaux sur la machine toujours propres et clairement visibles afin de permettre aux utilisateurs une identification rapide des situations à risque possibles pendant l'utilisation.

2.2. Règles générales de sécurité

Le personnel s'engage à :

- toujours utiliser les moyens de protection individuelle prévus par la législation, ainsi que les utilisations prévues du sécateur électronique, et suivre ce qui est rapporté dans ce manuel,
- suivre toutes les indications d'avertissement et de prudence indiquées sur la machine,
- à ne pas effectuer de sa propre initiative des opérations ou des interventions sur les machines qui ne relèvent pas de sa compétence,
- Signalez à votre supérieur tout problème ou situation dangereuse qui pourrait survenir.
- températures de fonctionnement recommandées -5°C +40°C
- utiliser l'élagueur électronique pour couper les branches, pas trop sèches, et d'un diamètre ne dépassant pas le maximum attendu (données techniques Ryno 40, 50, 63)
- Ne touchez pas l'élagueur avec les mains humides ou mouillées
- Ne modifiez pas et/ou n'altérez aucune pièce

La machine ne doit être utilisée que pour l'usage pour lequel elle a été conçue.

Les machines ne doivent pas fonctionner avec les protecteurs démontés et les carters ne doivent pas être enlevés ou débrayés.

2.3. Sécurité d'utilisation et d'entretien

2.3.1. Sécurité d'utilisation et de travail

- Avant de mettre les machines en service, assurez-vous de la parfaite intégrité de toutes ses pièces.
- Avant de charger, assurez-vous que l'environnement est sec et propre.
- La zone dans laquelle la machine est utilisée doit être considérée comme une « zone dangereuse », c'est-à-dire une zone à proximité de laquelle la présence d'une personne exposée constitue un risque pour la santé et la sécurité de cette personne. Ceci s'applique en particulier aux personnes qui ne sont pas formées à l'utilisation des machines.
- La zone entourant la zone de fonctionnement de la machine doit toujours être propre et exempte de tout obstacle. Assurez-vous qu'il n'y a pas de personnes ou d'animaux dans la zone de travail.
- Lorsqu'une personne est « exposée » ou dans une « zone dangereuse », l'opérateur doit intervenir immédiatement en arrêtant les machines et éventuellement en éloignant la personne en question.
- Pendant le fonctionnement des machines, l'opérateur doit maintenir une position qui lui permet un contrôle total, afin qu'il puisse intervenir à tout moment et pour toute éventualité.



- Avant de ranger la machine dans la gaine ou le boîtier, assurez-vous que les lames sont fermées et que la machine est éteinte.
- Garder hors de la porte des enfants
- Vérifier périodiquement l'intégrité de la machine dans son ensemble, y compris les dispositifs de protection
- Ne pas couper de matières autres que le bois
- Ne tournez pas l'élagueur vers les gens

2.3.2. Sécurité dans la maintenance

- Avant d'effectuer des travaux de maintenance sur les machines, assurez-vous que la batterie n'est pas insérée dans le boîtier de la machine.
- Les opérations de maintenance doivent toujours être effectuées par du personnel qualifié pour ces fonctions spécifiques.
- A l'issue des opérations de maintenance et de réparation, avant de redémarrer les machines, le responsable technique doit s'assurer que les travaux sont terminés, que les dispositifs de sécurité sont restaurés et que les protections ont été remontées.
- Lors des opérations d'entretien ou de réparation, l'utilisation de vêtements de protection adaptés est obligatoire, tels que :

Gants



Lunettes de protection



Chaussures antidérapant
et anti-écrasement



Les réglages, avec des dispositifs de sécurité débrayés ou sans enveloppe, doivent être effectués par un seul opérateur; Pendant ces opérations, l'accès à la machine est interdit aux non-salariés. Évitez les dépôts de poussière sur la machine, en particulier sur le moteur électrique et sur les filtres d'admission et sur les pièces électriques

2.3.3 Sécurité électrique

- La prise du chargeur doit être compatible avec la prise murale.
- Ne coupez pas le cordon et ne remplacez pas la prise.
- Vérifiez l'intégrité du câble.
- Ne pas utiliser dans des environnements humides et/ou en cas de pluie ou d'orage.



NB : Ne dirigez pas les jets d'eau contre la machine (par exemple pour le nettoyage), ils pourraient générer des courts-circuits !

2.4. Écologie et pollution

2.4.1. Gestion des déchets

L'utilisation et l'entretien des machines génèrent des déchets qui doivent être éliminés conformément aux lois en vigueur dans le pays où la machine est utilisée. L'utilisateur des machines est tenu de se conformer à toutes les recommandations des fabricants relatives à l'utilisation des produits pour le fonctionnement, le nettoyage et l'entretien normaux des machines.

Tout déchet spécial doit être éliminé en contactant des entreprises spécialisées et autorisées à cet effet. Assurer l'élimination correcte des déchets par la demande de réception de « l'élimination réussie ». En cas de démontage de la machine, voir point 4.5.

2.4.2. Information des utilisateurs



Le symbole de la poubelle barrée sur l'équipement indique que le produit à la fin de sa vie utile doit être collecté séparément des autres déchets et ne peut pas être éliminé de la même manière que les ordures ménagères.

L'utilisateur qui doit / veut se débarrasser de cette machine peut se référer à une personne autorisée à collecter et récupérer cet équipement ou, alternativement, contacter le fabricant de l'équipement qui gère sa fin de vie et suivre le système indiqué par celui-ci pour permettre une collecte séparée. En cas d'élimination dans un pays étranger, contactez l'autorité locale compétente. Les utilisateurs professionnels devront se charger de se mettre d'accord sur l'élimination du produit en fin de vie. Veuillez également consulter le site Web www.registroaee.it



Le symbole du bac SANS barre sur la batterie indique que le produit en fin de vie utile doit être collecté séparément des autres déchets et ne peut pas être éliminé comme ordures ménagères.

L'utilisateur qui doit / veut se débarrasser de cette machine peut se référer à une personne autorisée à collecter et récupérer cet équipement ou, alternativement, contacter le fabricant de l'équipement qui gère sa fin de vie et suivre le système indiqué par celui-ci pour permettre une collecte



séparée. En cas d'élimination dans un pays étranger, contactez l'autorité locale compétente. Les utilisateurs professionnels devront se charger de se mettre d'accord sur l'élimination du produit en fin de vie. Voir aussi le site www.registropile.it

3. UTILISER

3.1. Manutention et transport

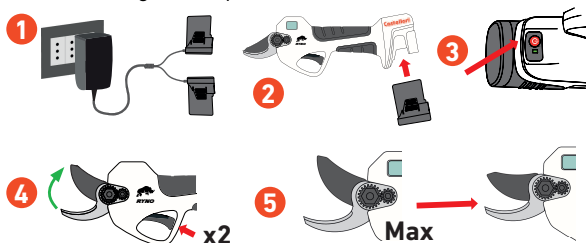
Les machines sont facilement transportables car elles sont équipées d'un étui.

Avant utilisation

Avant de mettre en service les machines, l'opérateur doit avoir lu et compris toutes les parties de ce manuel et en particulier ce qui est rapporté au chapitre 2 consacré à la sécurité.

Avant d'utiliser les machines pour la première fois :

- se familiariser avec les appareils de commande et leurs fonctions,
- vérifier que tous les composants des machines sujettes à l'usure ou à la détérioration sont intacts.
- Vérifiez que les boîtiers fixes sont dans la bonne position.
- Vérifiez que le bouton de démarrage est en position d'arrêt.



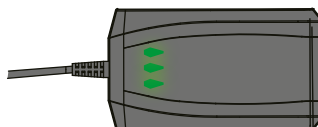
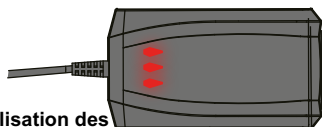
3.2. Préparation à l'utilisation

Avant utilisation :

- 1 Chargez complètement les batteries;
 - 2 Insérez la batterie dans l'hébergement approprié;
 - 3 Appuyez sur le bouton marche et arrête et vérifiez que l'écran est allumé;
 - 4 Appuyez deux fois rapidement sur la gâchette pour permettre à la tête de coupe de s'ouvrir;
Afin de vérifier le bon fonctionnement des ciseaux, deux ou trois coupes à vide sont recommandées;
 - 6 La machine est équipée de deux ouvertures, petites pour les coupes rapides et rapides, grandes pour les coupes plus exigeantes;
- Lorsque la machine est allumée, les lames s'ouvrent à l'ouverture maximale. Pour régler l'ouverture inférieure, il est nécessaire de fermer le groupe de lames en maintenant la gâchette enfoncée jusqu'à l'émission du signal acoustique, à ce stade, vous obtiendrez la taille souhaitée. Pour restaurer l'ouverture précédente, répétez l'opération.

3.3. Utilisation du chargeur de batterie et chargement de la batterie :

- Faites attention à la phase de charge.
- La première utilisation ne doit avoir lieu que lorsque la batterie est complètement chargée.
- Une fois le chargeur de batterie connecté à la batterie, branchez la fiche dans la prise de courant murale.
- Le chargeur de batterie s'allume en rouge. Pendant la charge, NE PAS débrancher l'alimentation jusqu'à ce que le voyant passe au vert.



3.4. Utilisation des

Usage suggéré :

- L'usure des composants mécaniques et électroniques de la machine est étroitement liée à la façon dont la machine est utilisée. Afin de ne pas provoquer une surcharge mécanique et thermique des composants qui pourrait provoquer un blocage des machines, il serait conseillé d'éviter d'insister pour couper la branche si elle est trop exigeante.

- Il n'est pas recommandé d'utiliser des batteries déchargées ou détériorées.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser des batteries et des chargeurs de batterie présentant des signes de dommages.
- Assurez-vous que lors de la non-utilisation des ciseaux, les lames sont fermées.
- Assurez-vous, avant de vous éteindre, que les lames sont fermées.
- Après utilisation, rangez toujours les ciseaux à l'intérieur du boîtier, en retirant toujours la batterie.
- Suivez toujours les instructions de ce manuel.
- Il est interdit d'utiliser des alimentations autres que la batterie prévue.
- Il est interdit d'utiliser des chargeurs autres que celui fourni.

4. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

4.1. Entretien courant

La longue durée de vie des machines et le coût d'exploitation inférieur dépendent du respect de cette norme.

Contrôles périodiques à effectuer:

1) Quotidien:

- Grâce au graisseur placé sur la goupille, prévoir la lubrification du groupe de lames;
- Vérifiez l'état d'usure des pièces mécaniques mobiles et affûtez la lame mobile avec la pierre fournie;

- À la fin de la journée de travail, nettoyez la lame fixe et la lame mobile.

2) Chaque semaine :

- Il est recommandé de démonter le protecteur de protection de lame en retirant uniquement les deux vis à tête hexagonale et de nettoyer l'intérieur de la graisse sale ou vieillie. Ensuite, soufflez avec de l'air comprimé propre pour éliminer les résidus d'élagage. Graisser le rack et fermer le boîtier de protection en vérifiant la fixation des vis.



Les temps d'intervention indiqués sont à titre indicatif et sont définis en tenant compte des conditions normales d'utilisation de la machine. Ils peuvent varier en fonction du mode d'utilisation de la machine et en fonction des caractéristiques de l'environnement dans lequel elle est utilisée, par exemple: taux d'humidité, propreté de l'air (présence de poussière). Dans des conditions d'utilisation intensive, il peut être nécessaire d'augmenter le nombre d'interventions de maintenance.



Avant de procéder à toute opération, assurez-vous que la machine est éteinte, que l'ensemble lame est fermé et que la batterie est déconnectée.



Pour la lubrification, suivez les instructions dans les fiches de données de sécurité des produits utilisés

4.2. Gel des terres

Si une longue période de repos des machines est prévue, les opérations suivantes doivent être effectuées:

- débranchez les machines des batteries;
- Nettoyez la machine en la libérant de toute saleté déposée sous le boîtier de protection de la lame;
- effectuer un contrôle et remplacer dans un centre de service spécialisé Castellari les pièces endommagées / usées par l'utilisation;



Pendant les longues périodes d'inutilisation, pensez à recharger la batterie tous les 3 mois. Répétez ensuite les étapes décrites ci-dessus pour le gel des terres.

Effectuer avec soin les opérations de maintenance décrites ci-dessus.

4.3. Démontage des machines

Livrez vos machines usagées à un centre officiel de recyclage des matériaux. Vous contribuez activement à la protection de l'environnement en appliquant des méthodes d'élimination et de récupération également en ce qui concerne les matériaux d'emballage avec lesquels l'emballage de la machine est fabriqué. Votre autorité locale sera en mesure de vous informer sur les moyens et possibilités les plus efficaces pour procéder à

l'élimination de l'ancien instrument, d'une manière respectueuse de l'environnement.



Les déchets doivent être collectés séparément et ne peuvent être assimilés à des déchets domestiques

Significations des codes d'erreur			
	La LED clignote x fois	Nombre de sons	Code d'erreur
Aucune erreur	0	0	E00
Protection manuelle contre les coupures	1	1	E01
Erreur de capteur de courant	2	6	E02
Dommages aux tuyaux MOS	3	6	E03
Défaillance de la salle/rupture de la lame	4	3	E04
Courant de crête actuel/protection moyenne	5	5	E05
Ouverture verrouillée/rotor verrouillé	6	3	E06
Phase par défaut	7	4	E07
Sous-tension/surtension	8	1	E08
Sovratemperatura MOS/puce	9	6	E09
Erreur de communication PWM / erreur de tension de bit de coupure	10	2	E10
Erreur de bit de coupe	10	7	E10
Erreur EEPROM	11	6	E11
Erreur de détection de phase	12	4	E12
Erreur de programmation	13	6	E13
> temps d'élagage historiques	14	5	E14
> temps d'élagage d'entretien	15	5	E15
Le nombre de piles dans la pointe des cisailles et la batterie est différent.	16	9	E16
La carte mère ne peut pas communiquer avec la batterie.	17	10	E17

4.4. Pièces détachées

Afin d'assurer la sécurité et la longue durée de vie du produit, il est recommandé d'utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine. Les réparations ou les interventions d'entretien spécialisées doivent être effectuées par du personnel spécialisé et autorisé de Castellari.

5. CONDITIONS DE GARANTIE

Castellari srl garantit le nouveau produit d'usine pour une période de 24 (vingt-quatre) mois à compter de la date d'achat.

NB: Vérifier, au moment de l'achat, que la machine est intacte et complète dans ses composants. Toute réclamation doit être soumise dans les 7 jours suivant la réception des machines. La garantie implique la réparation ou le remplacement gratuit des pièces défectueuses.

NB: Les remplacements ou réparations des pièces sous garantie n'impliquent en aucun cas la prolongation de la durée de celles-ci. L'acheteur ne peut faire valoir ses droits que s'il a respecté les conditions d'exécution de la garantie.

5.1. Exclusion de garantie

La garantie est nulle dans les cas suivants :

- Il y a une erreur de manœuvre imputable à l'opérateur,
- Le dommage est imputable à un entretien insuffisant ou incorrect,
- Les dommages générés par le montage de pièces non d'origine ou à la suite de réparations effectuées par l'utilisateur sans le consentement du fabricant,
- Si vous ne suivez pas les instructions détaillées de ce manuel.

6. Déclaration de conformité

Directive 2006/42/CE du Parlement européen et du Conseil.

Je, soussigné Castellari Enrico, président de Castellari S.r.l., « Ciseaux de construction pour l'agriculture », Via Lasie 16/E – 40026 IMOLA (BO) ITALIE, déclare sous ma seule responsabilité que les ciseaux RYNO 40, RYNO 50, RYNO 63 sont conformes aux exigences essentielles de santé et de sécurité requises par la directive 2006/42 / CE du Parlement européen et du Conseil.



Castellari

Via Lasie 15/A - 40026 IMOLA (Bo) - Italie

Téléphone +39 0542.43659 - +39 0542628142 +39 0542 626930

www.castellarisrl.com - info@castellarisrl.com